



RAPPORTO DEL 28 OTTOBRE 2022

RUMBA – RAPPORTO AMBIENTALE 2022



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ufficio federale dell'energia UFE

INDICE

1	INTRODUZIONE	4
1.1	RAPPORTO AMBIENTALE DELL'AMMINISTRAZIONE FEDERALE	4
1.2	GESTIONE DELLE RISORSE E MANAGEMENT AMBIENTALE DELL'AMMINISTRAZIONE FEDERALE RUMBA.....	4
1.3	PACCHETTO CLIMA PER L'AMMINISTRAZIONE FEDERALE	5
1.3.1	PIANO D'AZIONE VIAGGI IN AEREO	5
1.3.2	PARCO VEICOLI	5
1.3.3	PIANO DI ATTUAZIONE PER IL SETTORE EDIFICI	5
2	RUMBA 2020–2023.....	6
2.1	EMISSIONI DI GAS SERRA – ANDAMENTO E RISULTATI	6
2.2	IMPATTO AMBIENTALE – ANDAMENTO E RISULTATI.....	7
2.3	TRE PRINCIPALI FONTI DI EMISSIONI (HOTSPOT)	8
2.3.1	VIAGGI IN AEREO	8
2.3.2	CALORE	8
2.3.3	CARTA	8
3	ATTUAZIONE DEL PACCHETTO CLIMA PER L'AMMINISTRAZIONE FEDERALE.....	9
3.1	VALUTAZIONE DEI RISULTATI DAL 2006.....	9
3.2	ANDAMENTO DELLE EMISSIONI CAUSATE DAL TRAFFICO AEREO	10
3.3	MISURE NEL SETTORE DEL PARCO VEICOLI	11
3.4	MISURE NEL SETTORE EDIFICI	11
	INDICE DELLE FIGURE	12
	INDICE DELLE ABBREVIAZIONI	13

INDICATORI RUMBA 2021

22'221 T CO ₂ EQ EMISSIONI GES	25'019 MIO. PIA	-53% EMISSIONI GES RISPETTO AL 2006
45% DELLE EMISSIONI GES DERIVANO DAI VIAGGI IN AEREO	27% DELLE EMISSIONI GES DERIVANO DAL CALORE	30% DEI PIA DERIVANO DALLA CARTA
17'702 POSTI A TEMPO PIENO PARTECIPANO A RUMBA		46 UNITÀ AMMINISTRATIVE PARTECIPANO A RUMBA



1 INTRODUZIONE

► 1.1 RAPPORTO AMBIENTALE DELL'AMMINISTRAZIONE FEDERALE

Al fine di verificare il raggiungimento degli obiettivi RUMBA, il Consiglio federale ha incaricato il Servizio specializzato RUMBA dell'Ufficio federale dell'energia (UFE) di redigere e pubblicare ogni anno un rapporto ambientale. Il presente rapporto illustra i

risultati del secondo anno di riferimento (2021) del periodo programmatico 2020–2023 di RUMBA nonché quelli del «Pacchetto clima per l'Amministrazione federale».

► 1.2 GESTIONE DELLE RISORSE E MANAGEMENT AMBIENTALE DELL'AMMINISTRAZIONE FEDERALE RUMBA

RUMBA¹ è il programma di gestione delle risorse e management ambientale dell'Amministrazione federale. Nel 2021 riguardava 17'702 posti equivalenti a tempo pieno (ETP) in 46 unità amministrative del Dipartimento federale degli affari esteri (DFAE), del Dipartimento federale dell'interno (DFI), del Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP), del Dipartimento federale delle finanze (DFF), del Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR), del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) nonché della Cancelleria federale (CaF) e dei Servizi del Parlamento (SP). RUMBA non comprende il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) che dal 2001 dispone di un proprio sistema di gestione dell'ambiente e dell'assetto territoriale (SGAA DDPS) indipendente.

RUMBA concerne i viaggi di servizio, il settore edifici (calore, elettricità, acqua e rifiuti) nonché il consumo di carta. L'obiettivo di RUMBA è che l'Amministrazione federale assuma la propria funzione di modello nella progressiva riduzione dell'impatto ambientale. A tal fine RUMBA sensibilizza anche il personale federale.

Per il periodo programmatico 2020–2023 sono stati stabiliti due obiettivi per RUMBA:

- entro il 2023, riduzione del 9 per cento rispetto al 2020 delle emissioni assolute di gas serra² e compensazione totale delle restanti emissioni di gas serra mediante certificati di riduzione delle emissioni;³
- entro il 2023, riduzione dell'8 per cento rispetto al 2020 dell'impatto ambientale⁴ di ogni posto equivalente a tempo pieno.

1 www.rumba.admin.ch/rumba/it/home.html

2 Le emissioni di gas serra (GES) sono la somma delle emissioni di biossido di carbonio e di altre emissioni di gas serra (ad. es. metano (CH_4), protossido di azoto (N_2O)).

3 www.rumba.admin.ch/rumba/it/home/temi/clima/acquisto-certificati-riduzione-emissioni.html

4 I PIA vengono determinati attraverso il metodo della scarsità ecologica che tiene conto di un ampio spettro di impatti ambientali (ad. es. emissioni che interessano il suolo, l'acqua e l'aria, il rumore ecc.) e li riassume in un indicatore (PIA) attraverso l'aggregazione totale. Il documento separato riguardante i limiti di sistema, le basi metodologiche e le modifiche può essere richiesto al Servizio specializzato RUMBA.

► 1.3 PACCHETTO CLIMA PER L'AMMINISTRAZIONE FEDERALE

Nel 2019 il Consiglio federale ha deciso di ridurre in misura maggiore le emissioni di gas serra (GES) dell'Amministrazione federale, in linea con la Strategia energetica 2050. A tal fine ha adottato il pacchetto clima che definisce l'orientamento per le misure in materia di traffico aereo, parco veicoli ed edifici. Il Consiglio federale auspica che, entro il 2030, l'Amministrazione federale (escluso il DDPS⁵) dimezzi le proprie emissioni di gas serra sul territorio nazionale rispetto al 2006, attraverso misure di carattere edilizio e d'esercizio. Le restanti emissioni di gas serra vengono totalmente compensate attraverso certificati di riduzione delle emissioni (fino al 2021) e attestati internazionali (a partire dal 2022).

1.3.1 PIANO D'AZIONE VIAGGI IN AEREO

Uno dei primi risultati in termini attuativi del pacchetto clima è stata l'adozione da parte del Consiglio federale nel dicembre 2019 del «Piano d'azione Viaggi in aereo»⁶, che mira a ridurre del 30 per cento le emissioni di gas serra causate dai viaggi in aereo tra il 2019 e il 2030.

Il «Piano d'azione Viaggi in aereo» prevede quattro misure principali per la riduzione delle emissioni di gas serra:

In economy anziché in business



Dal 1° luglio 2020 i voli diretti fino a nove ore di viaggio e i voli con scalo intermedio fino a 11 ore vengono in linea di principio effettuati nella più conveniente classe economy. In casi motivati possono essere approvati voli in classe business.

In treno anziché in aereo



Se la durata del viaggio in treno è inferiore a sei ore, ci si sposta con questo mezzo di trasporto. Questa misura, entrata in vigore il 1° luglio 2020, mira a ridurre i voli a corto raggio.

Teleconferenze e videoconferenze



Un'alternativa ai viaggi di servizio sono le teleconferenze e le videoconferenze, opzioni che dovranno essere incentivate. Saranno organizzati corsi per i collaboratori e si procederà ad adeguamenti tecnici dei sistemi di videoconferenza.

Delegazioni più piccole



Le dimensioni delle delegazioni alle conferenze internazionali devono essere quanto più piccole possibile. Attualmente sono in corso i lavori per l'aggiornamento delle «Direttive concernenti l'invio di delegazioni a conferenze internazionali» che dovranno entrare in vigore alla fine del 2022.

1.3.2 PARCO VEICOLI

La sostituzione del parco veicoli con veicoli elettrici rientra tra gli obiettivi del pacchetto clima che prevede che entro il 2022 almeno il 20 per cento delle automobili di nuova immatricolazione sia a propulsione elettrica.

1.3.3 PIANO DI ATTUAZIONE PER IL SETTORE EDIFICI

Il piano di attuazione per il settore edifici contiene orientamenti e principi di attuazione comuni come pure diverse misure riguardanti il risanamento energetico, lo sviluppo delle fonti energetiche rinnovabili, la realizzazione di stazioni di ricarica e la rinuncia all'installazione di riscaldamenti a energie fossili. Il Consiglio federale ha pubblicato questo piano di attuazione nel settembre 2020.

5 Entro il 2030 il DDPS (SGAA DDPS) riduce di almeno il 40 per cento le emissioni di GES rispetto al 2001 attraverso misure d'esercizio.

6 www.admin.ch/gov/it/pagina-iniziale/documentazione/comunicati-stampa/msg-id-77533.html

2 RUMBA 2020–2023

► 2.1 EMISSIONI DI GAS SERRA – ANDAMENTO E RISULTATI

Nell'anno di riferimento 2021 le emissioni di gas serra si sono attestate a 22'221 t, con un incremento del 19 per cento rispetto all'anno precedente. La ragione principale è l'aumento di quelle generate dai viaggi in aereo (+49%) (cfr. fig. 1). Ciononostante, anche per le emissioni di gas serra, Rumba è nettamente al di

sotto della traiettoria dell'obiettivo. Rispetto all'anno di riferimento 2020 extrapolato⁷, le emissioni di gas serra sono diminuite del 31 per cento. La suddivisione di tali emissioni per settori ambientali è riportata nella figura 2.

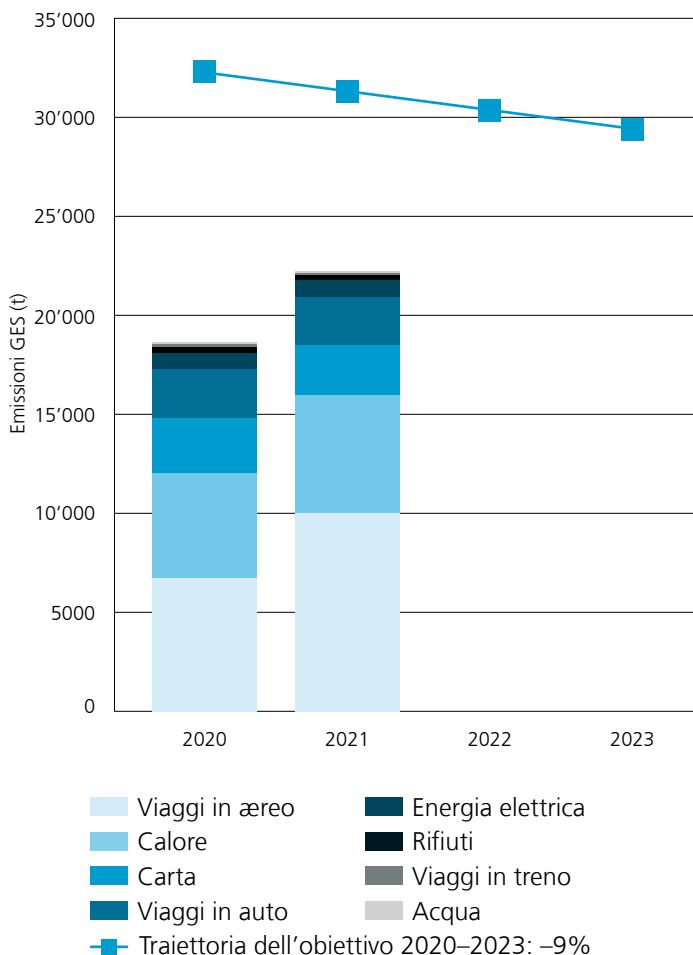


Figura 1: Andamento delle emissioni di gas serra (incl. traiettoria dell'obiettivo) di RUMBA dal 2020 per settori ambientali.

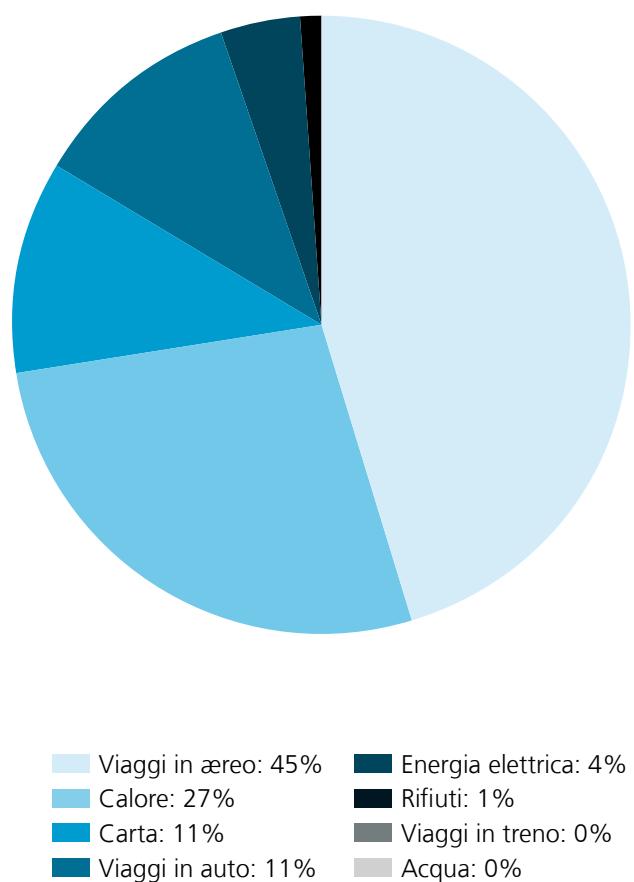


Figura 2: Suddivisione delle emissioni di gas serra di RUMBA 2021 per settori ambientali.

⁷ Nel 2020 la pandemia di COVID-19 ha notevolmente inciso sull'impatto ambientale dell'Amministrazione federale. Da un lato, per un lasso di tempo significativo, vigeva l'obbligo del telelavoro, dall'altro, non si sono praticamente registrati viaggi di servizio. L'anno di riferimento 2020, utilizzato per la determinazione del presente obiettivo, è stato calcolato conformemente alla decisione del Consiglio federale dell'11 dicembre 2020 come segue: esso non si basa sui consumi effettivi del 2020, bensì su dati di misurazione extrapolati

del 2019, adottando per il 2020 una riduzione delle emissioni di gas serra del 3 per cento e dei PIA per ETP del 2,67 per cento. Ciò corrisponde al percorso di riduzione necessario per raggiungere gli obiettivi RUMBA globali del 2023. Gli obiettivi di cui sopra sono calcolati tenendo conto dell'anno di base corretto (extrapolazione del 2019) e non delle cifre reali del 2020. I dati reali del 2020 e del 2021 sono raffigurati mediante le colonne sotto la traiettoria dell'obiettivo.

► 2.2 IMPATTO AMBIENTALE – ANDAMENTO E RISULTATI

Nell'anno di riferimento 2021 l'impatto ambientale è stato pari a 25'019 mio. PIA o 1,4 mio. PIA per ETP. Rispetto all'anno precedente si tratta di un incremento del 2 per cento. Ciononostante RUMBA è nettamente al di sotto della traiettoria dell'obiettivo. Rispetto all'anno di riferimento 2020 estrapolato, i PIA per ETP sono diminuiti del 24 per cento. A differenza delle

emissioni di gas serra, nei PIA vengono considerati elementi quali lo sfruttamento delle risorse (cambiamento dell'utilizzazione del suolo, consumo di minerali e metalli, estrazione della ghiaia, consumo di acqua dolce, ecc.), motivo per cui, ad esempio, la carta rappresenta nella prospettiva delle emissioni di gas serra una percentuale ridotta del bilancio complessivo rispetto ai PIA.

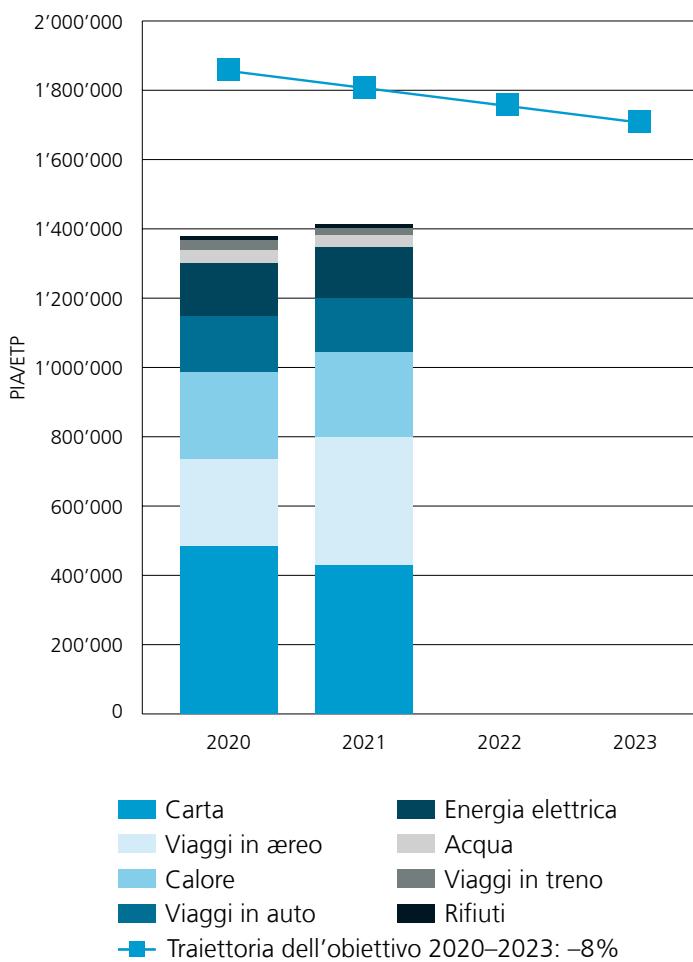


Figura 3: Andamento dell'impatto ambientale (PIA/ETP) (incl. traiettoria dell'obiettivo) di RUMBA dal 2020 per settori ambientali.

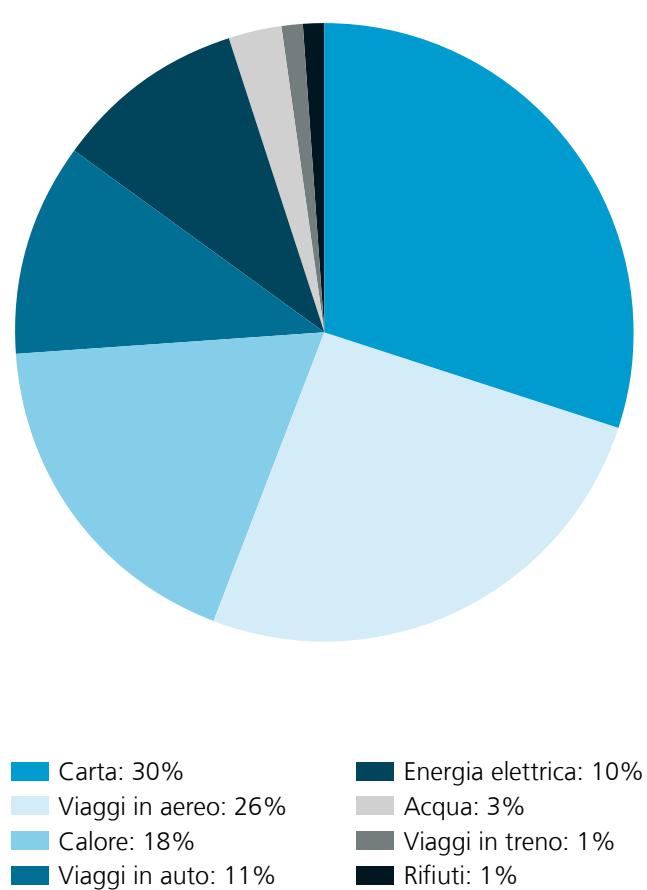


Figura 4: Suddivisione dell'impatto ambientale di RUMBA 2021 per settori ambientali.

► 2.3 TRE PRINCIPALI FONTI DI EMISSIONI (HOTSPOT)

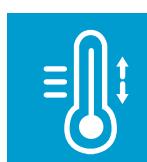
Qui di seguito sono presentati i tre maggiori hotspot di RUMBA. Gli hotspot sono stati classificati in base all'entità delle emissioni di gas serra nel 2021.

2.3.1 VIAGGI IN AEREO



I viaggi in aereo hanno causato circa 10'020 t di emissioni di gas serra e circa 6540 mio. PIA. Il settore ambientale «viaggi in aereo» include sia i voli di linea che i voli con i jet e gli elicotteri del Consiglio federale. Rispetto all'anno precedente, l'impatto ambientale relativo per ETP in questo settore è aumentato del 47 per cento. Anche se il 2021 era ancora segnato dalla pandemia di COVID-19, a fasi è stato nuovamente possibile viaggiare in aereo senza grandi restrizioni, circostanza che spiega l'aumento. Le analisi delle emissioni di gas serra dei viaggi in aereo sono presentate nel capitolo 3.2.

2.3.2 CALORE



Il settore ambientale «calore» ha causato nel 2021 emissioni di gas serra pari a 5921 t e 4389 mio. PIA. Rispetto al 2020, le emissioni di gas serra sono aumentate del 12 per cento. Questa variazione è da ascrivere essenzialmente a un maggior consumo di gas naturale (+13%) e al consumo di teleriscaldamento (+14%). Queste due fonti energetiche erano responsabili nel 2021 della maggior parte di emissioni di gas serra: il gas naturale nella misura di circa il 63 per cento e il teleriscaldamento del 27. Il restante 10 per cento è suddiviso tra le altre fonti energetiche (olio da riscaldamento, trucioli di legno, pompe di calore, centrali di cogenerazione e collettori solari). L'incremento⁸ è in parte dovuto all'inverno più rigido che ha comportato un maggiore ricorso al riscaldamento rispetto all'anno precedente. Il settore ambientale del calore comprende il consumo complessivo di energia per riscaldare i locali rilevanti di RUMBA.

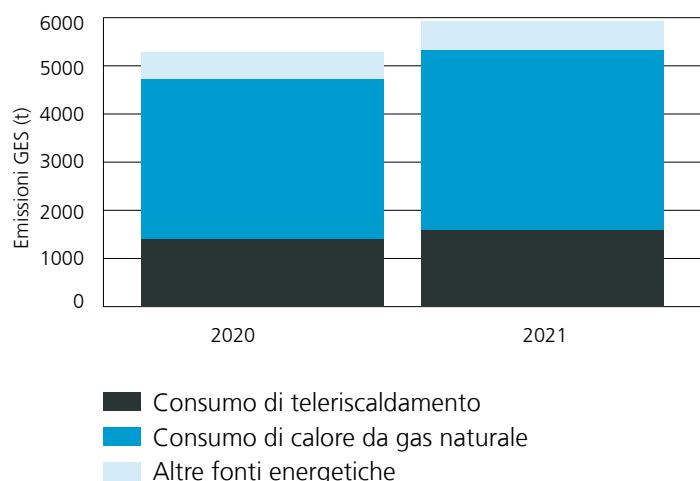


Figura 5: Andamento delle emissioni di gas serra causate dal calore di RUMBA dal 2020

2.3.3 CARTA



Il settore ambientale «carta» ha causato nel secondo anno di riferimento del periodo programmatico emissioni di gas serra pari a 2546 t CO₂ eq. Rispetto al 2020 le emissioni di gas serra in questo settore ambientale sono diminuite di circa l'8 per cento. Con 7574 mio. PIA, la carta ha generato il maggior impatto ambientale tra tutti i settori ambientali. Complessivamente si tratta di un consumo di quasi 2860 t che comprende tutti gli ordini di stampa, la carta per fotocopie, le buste, la carta igienica e gli asciugamani di carta.

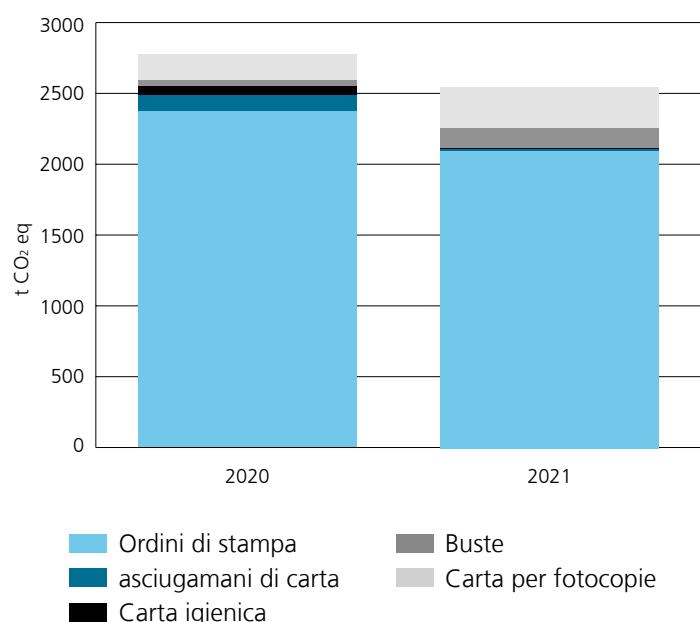


Figura 6: Andamento delle emissioni di gas serra causate dalla carta di RUMBA dal 2020

⁸ L'aumento è stato leggermente attenuato dalla forte riduzione rispetto al 2020 dei fattori di emissione e dei fattori PIA per il riscaldamento elettrico e per quello a pompa di calore elettrica. In tal modo il consumo di energia di questa fonte di calore è aumentato del 22 per cento a causa delle condizioni meteorologiche più fredde mentre le emissioni di GES sono diminuite dell'85 per cento. Se si fosse continuato ad applicare il fattore utilizzato nel 2020, si sarebbe registrato un aumento del 16 per cento delle emissioni di GES. Per i dati dell'ecobilancio del settore ambientale «calore» vengono utilizzati i dati attuali della Conferenza di coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili dei committenti pubblici (KBOB/ecobau/IPB 2009/1:2022)

3 ATTUAZIONE DEL PACCHETTO CLIMA PER L'AMMINISTRAZIONE FEDERALE

Per ogni ambito del pacchetto clima (traffico aereo, parco veicoli, edifici) sono state definite misure concrete che contribuiscono a

raggiungere l'obiettivo di riduzione complessiva del 50 per cento tra il 2006 e il 2030 (cfr. cap. 1.2).

► 3.1 VALUTAZIONE DEI RISULTATI DAL 2006

Rispetto al 2006, nel 2021 le emissioni di gas serra sono diminuite del 53 per cento, passando da 47'492 t a 22'221 t CO₂ eq. In tal modo nel 2021 RUMBA ha nettamente superato i valori previsti dal pacchetto clima. Dalla figura 7 emerge in modo evidente la tendenza alla diminuzione delle emissioni di gas serra dal 2006. La drastica riduzione registrata dal 2019 al 2020 è motivata, da

un lato, dalla pandemia di COVID-19 e, dall'altro, dal fatto che è stata interamente considerata l'energia elettrica rinnovabile (perlopiù prodotta nelle centrali idroelettriche)⁹. Svariati adeguamenti metodologici¹⁰ effettuati nel 2017 e nel 2020 hanno generato alcune differenze rispetto ai precedenti periodi RUMBA, motivo per cui le cifre non sono esattamente comparabili.

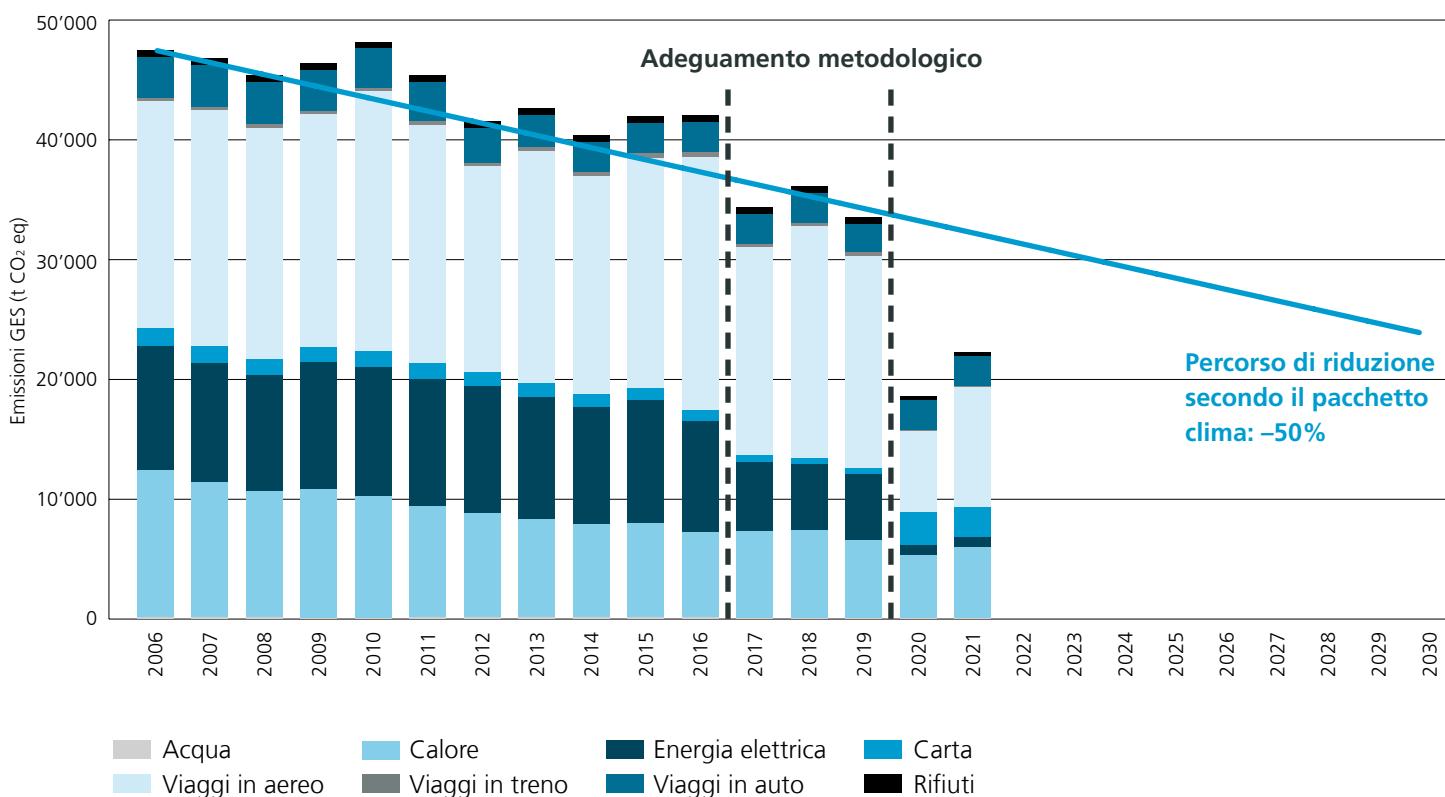


Figura 7: Andamento delle emissioni di gas serra dell'Amministrazione federale dal 2006 per settori ambientali

9 Fino al 2019 nel calcolo dell'impatto ambientale l'energia elettrica acquistata era valutata come mix elettrico svizzero.

10 Esempi di adeguamenti metodologici nel 2020 comprendono una più precisa suddivisione e l'estensione dei viaggi in aereo rilevati, con l'inclusione dei voli in elicotteri e jet del Consiglio federale (oltre ai voli di linea) e dell'energia

elettrica da fonti rinnovabili considerata integralmente. Per ulteriori informazioni può essere richiesto al Servizio specializzato RUMBA il documento separato riguardante i limiti di sistema, le basi metodologiche e le modifiche.

► 3.2 ANDAMENTO DELLE EMISSIONI CAUSATE DAL TRAFFICO AEREO

Rispetto al 2020, nel 2021 le emissioni di gas serra causate dal traffico aereo sono aumentate del 49 per cento, attestandosi a 10'020 t CO₂ eq. L'aumento delle emissioni di gas serra rispetto al 2020 è da ricondurre principalmente ai voli con i jet del Consiglio federale. Anche i viaggi in aereo sono leggermente aumentati rispetto al 2020, restando comunque ancora chiaramente al di sotto del livello prepandemico. Ai voli con i jet del Consiglio fe-

derale è da ascrivere il 57 per cento delle emissioni di gas serra in questo settore ambientale, ai voli di linea il 42 per cento e ai voli con gli elicotteri l'1 per cento. Ciononostante anche nel 2021 RUMBA è sulla buona strada del raggiungimento degli obiettivi e attualmente è nettamente al di sopra dei valori previsti dal «Piano d'azione Viaggi in aereo» che prevede una riduzione del 30 per cento entro il 2030 (cfr. fig. 8).

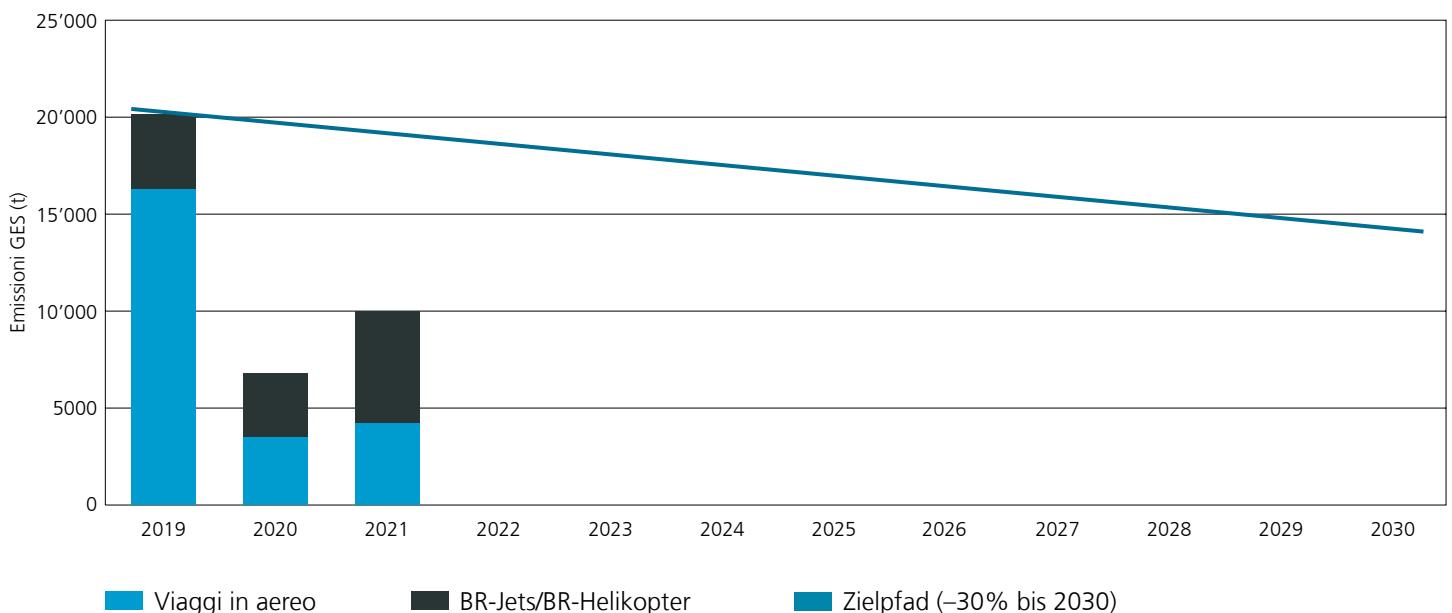


Figura 8: Andamento delle emissioni di gas serra causate dal traffico aereo di RUMBA dal 2019

Di seguito vengono discusse le singole misure del «Piano d’azione Viaggi in aereo»; non sempre è possibile un confronto con gli anni precedenti, poiché per l’anno di riferimento 2021 sono stati rilevati più dati rispetto agli anni precedenti.

In economy anziché in business



I voli a corto raggio hanno registrato una quota di viaggi in business in linea con quanto previsto e quindi di quasi lo 0 per cento, i voli a medio raggio una quota in business dell’1 per cento nell’arco dell’intero anno, mentre quelli a lungo raggio una quota del 33 per cento. La misura introdotta si rivela pertanto efficace.

In treno anziché in aereo



La quota dei chilometri percorsi effettuando viaggi internazionali in treno è aumentata del 12 per cento rispetto ai voli a corto raggio.¹¹ Nel 2021 sono stati percorsi in treno all'estero complessivamente 754'955 km.

Teleconferenze e videoconferenze



Con la pandemia di COVID-19 e la necessità di incrementare il telelavoro è fortemente aumentato il numero di teleconferenze e videoconferenze. Nel 2019 si sono svolte ogni mese 6000–8000 fra teleconferenze e videoconferenze. Nel 2020 la media mensile di quelle via Skype è stata di circa 65'000, nel 2021 di circa 102'000.

Delegazioni più piccole



Dall’anno di riferimento 2021 il calcolo della dimensione delle delegazioni può essere fatto per dipartimento. Nel 2021 sono stati effettuati complessivamente 76 voli da delegazioni di quattro o più persone. In 261 casi le delegazioni erano composte da 2–3 persone e in 1678 casi da una persona.

► 3.3 MISURE NEL SETTORE DEL PARCO VEICOLI

La revisione della direttiva concernente il rispetto dei principi ecologici per l’acquisto e l’utilizzo di veicoli dell’Amministrazione¹², entrata in vigore il 1° gennaio 2021, stabilisce che in linea di principio devono essere acquistati veicoli con sistemi di propulsione

alternativi che abbiano una categoria di efficienza energetica A o B. Inoltre le emissioni massime di CO₂ non devono superare l’obiettivo stabilito dalla legge sul CO₂. Nel 2021 le unità RUMBA hanno acquistato complessivamente 29 automobili elettriche.

► 3.4 MISURE NEL SETTORE EDIFICI

Le misure e gli obiettivi del settore edifici sono descritti nel rapporto sulla sostenibilità 2021 dell’Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL)¹³.

¹¹ Negli anni precedenti, la base di dati disponibile non ha permesso di filtrare i chilometri percorsi con voli open-jaw. Pertanto un confronto rappresentativo sarà possibile solo nei prossimi anni. I chilometri percorsi nell’ambito dei voli a corto raggio comprendono anche distanze tra 600 e 800 km. Il «Piano d’azione Viaggi in aereo» indica che le distanze fino a 600 km devono essere coperte in treno. Anche se il confronto è solo approssimativo, è riconoscibile uno spostamento verso i viaggi internazionali in treno.

¹² Direttiva SG-DDPS disponibile solo in tedesco www.vbs.admin.ch/de/umwelt/umweltschutz/energie-und-klima/detail.document.html/vbs-internet/de/documents/raumundumwelt/energie/Umwelt-Energie-Weisungen-oekologische-Grundsaezze-Beschaffung-Verwaltungsfahrzeuge-de.pdf.html, 2021

¹³ www.bbl.admin.ch/bbl/it/home/nachhaltigkeit/nachhaltigkeitsbericht.html

INDICE DELLE FIGURE

FIGURA 1: ANDAMENTO DELLE EMISSIONI DI GAS SERRA (INCL. TRAIETTORIA DELL'OBIETTIVO) DI RUMBA DAL 2020 PER SETTORI AMBIENTALI	6
FIGURA 2: SUDDIVISIONE DELLE EMISSIONI DI GAS SERRA DI RUMBA 2021 PER SETTORI AMBIENTALI	6
FIGURA 3: ANDAMENTO DELL'IMPATTO AMBIENTALE (PIA/ETP) (INCL. TRAIETTORIA DELL'OBIETTIVO) DI RUMBA DAL 2020 PER SETTORI AMBIENTALI.....	7
FIGURA 4: SUDDIVISIONE DELL'IMPATTO AMBIENTALE DI RUMBA 2021 PER SETTORI AMBIENTALI.	7
FIGURA 5: ANDAMENTO DELLE EMISSIONI DI GAS SERRA CAUSATE DAL CALORE DI RUMBA DAL 2020	8
FIGURA 6: ANDAMENTO DELLE EMISSIONI DI GAS SERRA CAUSATE DALLA CARTA DI RUMBA DAL 2020.....	8
FIGURA 7: ANDAMENTO DELLE EMISSIONI DI GAS SERRA DELL'AMMINISTRAZIONE FEDERALE DAL 2006 PER SETTORI AMBIENTALI	9
FIGURA 8: ANDAMENTO DELLE EMISSIONI DI GAS SERRA CAUSATE DAL TRAFFICO AEREO DI RUMBA DAL 2019	10

INDICE DELLE ABBREVIAZIONI

UFCL	Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
DFAE	Dipartimento federale degli affari esteri
DFI	Dipartimento federale dell'interno
DFGP	Dipartimento federale di giustizia e polizia
CH ₄	metano
CO ₂	biossido di carbonio
CO ₂ q	CO ₂ equivalente
ETP	posti di lavoro a tempo pieno (Full Time Equivalent)
km	chilometro
mio.	milione(i)
N ₂ O	protossido di azoto
RUMBA	Gestione delle risorse e management ambientale dell'Amministrazione federale
SGAA DDPS	Sistema di gestione dell'ambiente e dell'assetto territoriale del DDPS
t	tonnellata (e)
GES	gas a effetto serra (gas serra)
PIA	punto di impatto ambientale
DATEC	Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni
DDPS	Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport
DEFR	Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca

IMPRESSUM

Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC —
Ufficio federale dell'energia UFE, Pulverstrasse 13, CH-3063 Ittigen — Indirizzo postale: 3003 Berna